

DOI: 10.18572/2687-0339-2024-2-43-47

Особенности обучения РКИ на начальном этапе (грамматический аспект)

Ольга Владимировна Родикова,

кандидат филологических наук, доцент

Центр изучения русского языка как иностранного,

Российский университет транспорта (МИИТ)

E-mail: ov.rodikowa@yandex.ru;

Дарья Геннадьевна Тихомирова,

ассистент

Центр изучения русского языка как иностранного,

Российский университет транспорта (МИИТ)

E-mail: tikhomirovadaria345@gmail.com

В статье рассматриваются особенности обучения русскому языку как иностранному на начальном этапе. Авторы, разграничивая комплексное и аспектное обучение, акцентируют внимание на грамматическом аспекте. В исследовании указаны принципы отбора грамматического материала, этапы его введения в рамках одного занятия и способы презентации.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, аспекты обучения, языковые аспекты, грамматический аспект, наглядность.

Обучение русскому языку как иностранному (РКИ) включает в себя следующие аспекты: языковые, предполагающие изучение фонетики, грамматики и лексики; коммуникативные (речевая деятельность: аудирование, чтение, говорение, письмо) и социокультурные (лингвострановедение, культура, межкультурная коммуникация). Необходимо отметить, что аспектами языка в методике преподавания РКИ называют уровни языковой системы. При этом обучение одному из лингвистических аспектов называют аспектом обучения.

В практике преподавания РКИ традиционно разграничивают комплексное и аспектное обучение. Так, при комплексном обучении происходит овладение всеми видами речевой деятельности во взаимодействии с языковыми аспектами. Тогда как аспектное преподавание языковых средств разных уровней предполагает, что фонетический, лексический и грам-

матический материалы вводятся и отрабатываются отдельно на каждом занятии. Однако аспектное и комплексное обучение не противопоставляются, а в практической работе взаимно дополняют друг друга. Следует отметить, что на этапе довузовской подготовки только комплексный подход к обучению способствует эффективному освоению языка.

Обучение языковым аспектам слушателей подготовительного отделения предполагает формирование фонетических, лексических, грамматических навыков. Лингвистическая компетенция — «способность учащегося конструировать грамматически правильные формы и синтаксические построения, а также понимать смысловые отрезки в речи, организованные в соответствии с существующими нормами русского языка, и использовать их в том значении, в котором они употребляются носителями языка» [Андрюшина 1999: 15].

Рассматривая языковые аспекты, необходимо отметить, что под фонетической грамотностью предполагается верное произношение звуков русского языка, понимание ритмики слова и предложения, правильное интонационное оформление высказывания. При этом первостепенной задачей преподавателя является своевременное диагностирование и устранение фонетических и фонологических ошибок обучающихся. Важно отметить, что некоторые ошибки не нуждаются в диагностировании, так как свойственны определённым этническим группам. Например, обучающимся из Вьетнама сложно дифференцировать свистящие и шипящие звуки, звонкие и глухие согласные; для студентов из Китая сложность представляет различение звуков [p] и [л]; у чехов особая проблема возникает при изучении русских звуков [ы] и [и], так как в чешской азбуке есть две буквы *i* и *y*, но обозначают они один звук [i] (см., напр., [Бархударова, Конечны 2021; Любимова, Первушина 2023 и др.]).

Обращаясь к лексическому аспекту, стоит отметить, что для введения новых слов рекомендуется использовать средства наглядности, без перевода лексем на родной язык. Для эффективной наглядной семантизации предложенного материала следует учитывать следующие принципы работы: 1) необходимо избегать ассоциации между словом и единичным предложением, так как это может привести к подмене видового значения родовым; 2) новое слово следует представлять в контексте предложения, что способствует лучшему запоминанию; 3) изображение должно быть понято учащимися; 4) следует проверять, как усвоено значение слова (например, давать учащимся задания, включающие написание своих предложений с новыми лексическими единицами). Лексические навыки и умения определяются способностью учащегося мгновенно вызывать из долговременной памяти образ, соответствующий значению сло-

ва; умением включать лексему в речевую цепь.

Подробнее мы рассмотрим особенности преподавания грамматического аспекта на начальном этапе обучения русскому языку как иностранному, так как грамматика РКИ ставит целью разработать лингвистическую основу для обучения русскому языку, русской речи. По мнению многих исследователей, «грамматика РКИ представляет собой важнейший аспект дисциплины РКИ в целом, ее лингвистический стержень» [Книга о грамматике: 10].

Развитие грамматики РКИ началось с аналитико-классификационного подхода к языку. Этот подход во многом повторял принципы грамматики для русских, но за всё время своего существования прошел несколько этапов. В настоящее время грамматика РКИ осознается и развивается как самостоятельная отрасль лингвистической науки и признана самостоятельной учебной дисциплиной филологического цикла. Существенным отличием грамматики РКИ от академической грамматики является то, что грамматика РКИ описывает язык извне, показывает, как нужно строить русскую речь. Академическая грамматика описывает язык изнутри, с точки зрения его устройства. Ученые А.В. Величко, Л.В. Красильникова, Е.А. Кузьмина, О.В. Чагина, Т.Е. Чаплыгина и другие отмечают, что «грамматика РКИ — это такое лингвистическое описание русского языка, его грамматического строя, которое имеет целью раскрыть структурные и семантические особенности единиц языка и правила их функционирования для коммуникативных целей, для целей обучения иностранных учащихся владению русским языком» [Книга о грамматике: 11].

На начальном этапе обучения РКИ необходимо сформировать базу, заложить принципы построения русского предложения, так как на фундаменте этих знаний будет строиться дальнейшее обучение.

При формировании грамматической компетенции осуществляется контроль наличия знаний формы, значения, употребления и речевой функции определенного грамматического явления. При этом при отборе грамматического материала важно учитывать следующие факторы:

- употребительность или частотность явлений (распространенность определенной грамматической конструкции или формы в устной и письменной речи);

- стилистическая нейтральность грамматических явлений (отсутствие эмоционально-экспрессивного оттенка);

- образцовость (возможность использования грамматической формы или конструкции в качестве эталона, образца для образования новых форм по аналогии);

- необходимость исключения синонимов (исключение синонимичных форм и конструкций);

- ограниченность лексического минимума;

- особенности родного языка учащихся (акцентировать внимание на морфологических формах и синтаксических конструкциях, отсутствующих в родном языке студентов-иностранцев или частично совпадающих с его явлениями);

- конкретные цели изучения русского языка в определенной студенческой группе.

С учётом принципа наглядности грамматический материал вводится посредством таблиц, схем и иллюстраций. Графическое оформление грамматических явлений в сопоставлении друг с другом способствует лучшему запоминанию материала. Например, при изучении винительного (куда? (4 п.) и родительного (откуда? (2 п.) падежей существительных можно демонстрировать иностранным слушателям иллюстрации с изображением субъекта, движущегося в определенном направлении, обозначенном стрелками. Грамматические правила могут быть представлены вербально, схематически и вербально-схематически. Словесные прави-

ла должны характеризоваться краткостью и четкостью формулировок, схематические правила — наглядностью и конкретизированностью, а вербально-схематические включают в себя и краткие описания, и наглядный материал.

Следует отметить, что и при формировании грамматических навыков речи необходимо развивать все виды речевой деятельности: чтение, аудирование, говорение и письмо. Они взаимосвязаны и взаимозависимы. Так, письменные задания способствуют лучшему запоминанию материала, а задания на чтение развивают наблюдательность и расширяют пассивный словарный запас иностранных обучающихся. При этом устные упражнения (аудирование, чтение вслух, повторение) создают звукомоторные образы конструкций.

Исследователь Д.Д. Дмитриева выделяет следующие основные этапы введения грамматического материала в рамках одного занятия (на начальном этапе обучения) [Дмитриева 2021: 106–108]:

- 1) речевая зарядка (речевая подготовка);

- 2) презентация нового грамматического материала со зрительной опорой на текст, таблицы, записи на доске;

- 3) контроль корректного понимания иностранными учащимися нового грамматического материала;

- 4) первичные упражнения в распознавании и воспроизведении новых структур;

- 5) автоматизация речевого материала.

Во время презентации грамматического материала преподаватель должен показать его использование в речевой деятельности для того, чтобы учащиеся могли понять его функции и особенности форм, то есть получить ответ на вопрос: «Каким образом и в какой ситуации целесообразно использовать новые конструкции?». Автоматизацию грамматических навыков следует осуществлять на основе условно-речевых упражнений. При этом важно использовать все их виды: 1) имитативные

(например, согласитесь с утверждениями, используя образец; составьте диалог, используя приведенные ниже конструкции); 2) подстановочные (например, расскажите о себе или о друге, используя образец, составьте предложения по модели); 3) трансформационные (например, скажите по-другому); 4) репродуктивные (например, опровергните высказывание и дополните его, ответьте на просьбу (приглашение, комплимент)); 5) упражнения игрового характера.

В век цифровизации, геймификации, индивидуализации преподавателю РКИ следует изучать новые технологии и инструменты (создание презентаций, конструкторов онлайн-уроков, интерактивных рабочих листов, инфографики, тестов, квизов, языковых онлайн-тренажеров, ментальных карт, подкастов и др.) и внедрять их в учебный процесс. Например, комбинировать разные типы упражнений можно с помощью интерактивных рабочих листов (ИРЛ), которые могут быть как частью занятия, способствуя усвоению и отработке нового материала, так и средством контроля или элементом самостоятельной работы (см. илл. 1 и 2).

Преимуществом ИРЛ как формы активизации познавательной деятельности на занятии РКИ является его вариативность: преподаватель может создать рабочий лист для реализации определенных методических задач конкретного урока. В работе Е.В. Миренковой «Рабочий лист как средство организации самостоятельной познавательной деятельности в естественно-научном образовании» представлена следующая классификация рабочих листов [Миренкова 2021: 119–120]:

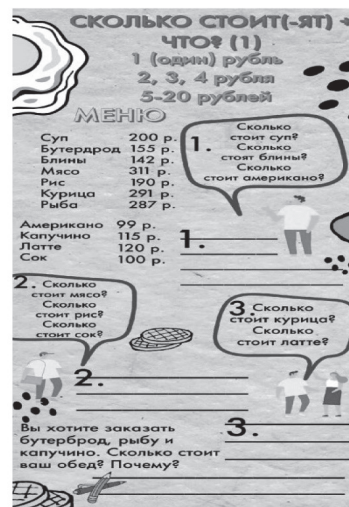
- учебный (обучающий) рабочий лист;
- тренировочный рабочий лист;
- исследовательский рабочий лист;
- рефлексивный рабочий лист, или лист-резюме по теме, разделу, курсу;
- комбинированный рабочий лист.

В рамках уроков русского языка как иностранного рабочий лист, составленный на основе грамматического материала, мотивирует слушателей подготовительного отделения к учению, формирует познавательный интерес к явлениям изучаемого языка, расширяет кругозор учащихся, стимулирует речевую деятельность.

Итак, именно знание грамматических средств языка и умение использовать их



1. Рабочий лист «Кому (3) сколько лет?»



2. Рабочий лист «Сколько стоит(-ят) что (1)?»

в речи, способность понимать и выражать определенный смысл, оформляя его в виде предложений, построенных по законам и нормам языка — всё это включает в себя грамматический аспект обучения — обуславливает формирование речевых навыков. При этом необходимо знать этапы введения и принципы отбора грамматического материала для более эффективно-го обучения слушателей подготовительного отделения. Для мотивации учащихся и визуализации грамматического материала рекомендуется использовать сред-

ства наглядности (иллюстрации, таблицы, схемы, ИРЛ, инфографику, презентации). Практика показывает, что в настоящее время «уделяется недостаточное внимание той скрупулезной работе, которая готовит к грамматической корректной речи — настолько велик соблазн включить студента в коммуникацию» [Шустикова, Кулакова, Смирнова 2012: 204], поэтому преподаватель не должен игнорировать этап необходимого грамматического тренинга, чтобы в будущем избежать большого количества ошибок в речи иностранных учащихся.

Литература

1. Бархударова Е.Л., Конечны Я. Звуковые системы русского и чешского языков в контексте обучения чехов русскому произношению // Профессорский журнал. Серия: русский язык и литература. 2021. № 3 (7). С. 39–46.
2. Дмитриева Д.Д. Особенности формирования грамматических навыков речи на начальном этапе обучения РКИ // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2021. Т. 10. № 2 (35). С. 106–108.
3. Книга о грамматике. Для преподавателей русского языка как иностранного / под редакцией А.В. Величко. Санкт-Петербург : Златоуст, 2018. 752 с.
4. Любимова Н.А., Первушина И.С. Фонетические ошибки в речи вьетнамцев на русском языке, обусловленные структурой слога родного языка // Профессорский журнал. Серия: русский язык и литература. 2023. № 2 (14). С. 28–32.
5. Миренкова Е.В. Рабочий лист как средство организации самостоятельной познавательной деятельности в естественно-научном образовании // Ценности и смыслы. 2021. № 1 (71). С. 115–130.
6. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. I сертификационный уровень. Общее владение / Н.П. Андрияшина [и др.]. Москва ; Санкт-Петербург : Златоуст, 1999. С. 15.
7. Шустикова Т.В., Кулакова В.А., Смирнова С.В. Формирование лингвистической компетенции в современном учебно-методическом комплексе (интегративный подход к обучению РКИ на предвузовском этапе) // Полилингвильность и транскультурные практики. 2012. № 3. С. 200–207.

Features Of Teaching Russian As A Foreign Language At The Initial Stage (Grammatical Aspect)

Olga V. Rodikowa,

PhD in Philology, Associate Professor

Center for the Study of Russian as a Foreign Language, RUT (MIIT)

E-mail: ov.rodikowa@yandex.ru;

Daria G. Tikhomirova,

Assistant

Center for the Study of Russian as a Foreign Language, RUT (MIIT)

E-mail: Tikhomirovadaria345@gmail.com

The article discusses the features of teaching Russian as a foreign language at the initial stage. The authors, distinguishing between complex and aspect teaching, focus on the grammatical aspect. The study specifies the principles of the selection of grammatical material, the stages of its introduction within the framework of one lesson and the methods of presentation.

Key words: Russian as a foreign language, aspects of teaching, language aspects, grammatical aspect, visual aids.